

Duben 2023

Beneficiary module - aktuality



Obsah



- **Aktuální chyby systému + řešení**
- **Předložení ZZ**
- **Vykazování rozpočtu – BM, tabulka**
- **Import mobilit**

Aktuální chyby v systému a jejich řešení



- **Zprávy účastníků** – v případě, že nebude v Beneficiary module fungovat zpráva účastníka, je možné ji k závěrečné zprávě přiložit vyplněnou ve formátu pdf
vzor zprávy účastníka <https://www.dzs.cz/media/4378>
- **Mizející údaje (mobilita ve statusu COMPLETE)** – pokud v Beneficiary module zmizí údaje z mobility, která je ve statusu COMPLETE, nedoplňujte údaje znovu. Údaje zůstávají v systému uloženy. Zkuste stránku znovu aktualizovat, údaje by se měly opět objevit. Někdy může tento problém trvat ale i několik dní z důvodu výpadků v systému, přesto není třeba údaje znovu vyplňovat.
- **Status COMPLETE se změnil na DRAFT** – pokud se mobilita, která byla již ve statusu COMPLETE, vrátí do DRAFTu, údaj znovu vyplňte a mobilitu uložte.
- **Rozpočet** - pokud se před předložením závěrečné zprávy (ZZ) objeví chyby v zadaném rozpočtu, přiložte k ZZ excelovou tabulku s vykazovaným rozpočtem a čestným prohlášením statutárního zástupce k vykazovanému rozpočtu. Excelovou tabulku můžete využít vzorovou od DZS, nebo přiložit vlastní (do vlastní tabulky nezapomínejte uvádět jména účastníků).

**O všech chybách vždy informujte včas
svoji konzultantku!**

Předložení závěrečné zprávy



- Po realizaci první mobility zadané do Beneficiary module je možné vygenerovat **závěrečnou zprávu** v záložce Reports.
- Zprávu je možné průběžně upravovat pomocí tlačítka Edit Draft.

The screenshot displays the 'Beneficiary Reports' interface. On the left, the 'Content menu' lists various options: Details, Organisations, Contacts, Preparatory visits, Mobility Activities, Import-export mobility activity, **Reports** (highlighted in yellow), and Budget. The main panel shows the 'Beneficiary Reports' section with a 'Final Draft' status, a progress indicator (a red location pin icon and a blue line), and the text 'Draft % completed' with the timestamp '17-04-2023 12:43:55'. Below this is a green 'Edit Draft' button. A 'History' section shows the report was created on '17-04-2023 12:43:55' and lists the draft created by 'n0005'.



Pokud budete mít v Beneficiary module s předložením závěrečné zprávy technické problémy, je možné zprávu předložit mimo systém **zasláním do datové schránky DZS**. Závěrečná zpráva musí obsahovat všechny přílohy. Při této variantě je potřeba **VŽDY** nejprve informovat svoji konzultantku.



Při všech způsobech předložení závěrečné zprávy je **nutné dodržet termín předložení**.



Průběžně si závěrečnou zprávu ukládejte v pdf jako zálohu.



V závěrečné zprávě vyplňte všechna povinná pole. **POZOR** pole Achievements vztahující se k cílům projektu neobsahují hvězdičku a nejsou z technického hlediska formuláře povinným polem k vyplnění. Jedná se ale o **zásadní informace a v závěrečné zprávě nesmí chybět**.

Vykazování rozpočtu



Rozpočet projektu



Beneficiary module

zadávejte údaje mobilit dle reality

Grant Agreement No. : 2022-1-CZ01-KA122-VET-000003603 [Update project data](#) Last updated : 30/05/2022 17:01:10

Awarded/Reported Budget : 75 108 € / 8 174 € [Refresh](#)

NA : CZ01 - Dům zahraniční spolupráce (DZS) Centre for International Cooperation in Education - Organisation OID : E10073622 - Legal name : Testovací organizace I

140 days left! [Project ongoing](#) Deadline: 24 oct. 2023

Content menu

- Details
- Organisations
- Contacts
- Preparatory visits
- Mobility Activities
- Import-export mobility activity
- Fewer Opportunities
- Reports
- Budget**

	Awarded Budget	Reported Budget	% Reported/Awarded
Organisational support	9150 €	1400 €	15.30 %
Travel	7590 €	840 €	11.07 %
Individual support	52668 €	5734 €	10.89 %
Linguistic support	0 €	0 €	0 %
Course fees	3200 €	0 €	0 %
Preparatory visits	2300 €	0 €	0 %
Inclusion support for organisations	200 €	200 €	100 %
Inclusion support for participants	0 €	0 €	0 %
Exceptional costs for expensive travel	0 €	0 €	0 %

Excel tabulka s vykazovaným rozpočtem

rozpočet je potřeba vykázat max do schválené výše grantu -> možnost upravit požadovanou výši organizačních nákladů

Soubor Domů Vložení Rozložení stránky Vzorce Data Revize Zobrazení Automatizovat Návodová Acrobat

Vložit Vymazat Kopírovat Vložit Kopírovat formát

Calibri 11 A+ A-

Calibrní 11 A+ A-

Podmíněný formátování - jako tabulka -

Normální Spatně

Styl

AE3

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												

Excel tabulku s vykazovaným rozpočtem přiložte do příloh závěrečné zprávy (i s čestným prohlášením statutárního zástupce o vykazovaném rozpočtu).


Import mobilit



Hromadné nahrání mobilit do systému

Zadávat mobility do systému Beneficiary module (BM) můžete dvěma způsoby:

1. **Po jedné mobilitě v záložce Mobility Activities**
2. **Hromadný import mobilit v záložce Import-export**

 Select file

 Create



Hromadný import mobilit = hromadné nahrání údajů mobilit do systému (volitelný způsob, jak zadávat mobility do systému)

Tutoriál pro import/export mobilit (pouze v angličtině):

<https://wikis.ec.europa.eu/display/NAITDOC/Introduction+to+export+and+import+of+mobility+activities>

Vzorový dokument (excel) pro import mobilit:

Výzva 2021

https://wikis.ec.europa.eu/download/attachments/39355216/Import%20export%20KA121_KA122%20Call%202021_v.3_new.xlsx?version=1&modificationDate=1677851872556&api=v2

Výzva 2022

https://wikis.ec.europa.eu/download/attachments/39355216/Import%20export%20KA121_KA122%20Call%202022_v.3_new.xlsx?version=1&modificationDate=1677851872733&api=v2

Slovník a seznam kódů pro import mobilit:

Výzva 2021 https://wikis.ec.europa.eu/download/attachments/39355216/BM%20KA121_KA122%20%20Call%202021%20-%20Data%20Dictionary_v.3.xlsx?version=2&modificationDate=1677851873118&api=v2

Výzva 2022 https://wikis.ec.europa.eu/download/attachments/39355216/BM%20KA121_KA122%20%20Call%202021%20-%20Data%20Dictionary_v.3.xlsx?version=2&modificationDate=1677851873118&api=v2

- Pro import je nutné použít vzorový excel, do kterého doplníte údaje o účastnících mobilit
- Zadávané údaje musí být ve správném formátu (např. datum musí být ve formátu DD/MM/YYYY = den/měsíc/rok (obrázek č.1), pro obor vzdělávání musíte zase použít správný kód (obrázek č.2))
- Pro vyplnění polí, která obsahují kódy ve vyžadovaném formátu, můžete použít slovník a seznam kódů. Tato pole jsou označena DICT (obrázek č.1).
- Pole, která musí být vyplněna, aby bylo možné nahrát mobilitu ve statusu COMPLETE, jsou označena hvězdičkou *
- Pole, která musí být vyplněna, aby bylo možné nahrát draft mobility, jsou označena dvěma hvězdičkami (obrázek č.1) **

Obrázek
č. 1

	S	T	U	V	W	X	Y
1	Participant's email	Participant's gender	Participant's date of birth	Participant's nationality	Field of education	Level of education	Previous mobility status
2	**	**, DICT	*, DD-MM-YYYY	*, DICT	*, DICT	*, DICT	*, "99.99.99"
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

Příklad vložení kódu oboru ze slovníku

- pro obor Výtvarné umění je třeba vložit kód 0123

Obrázek
č. 2

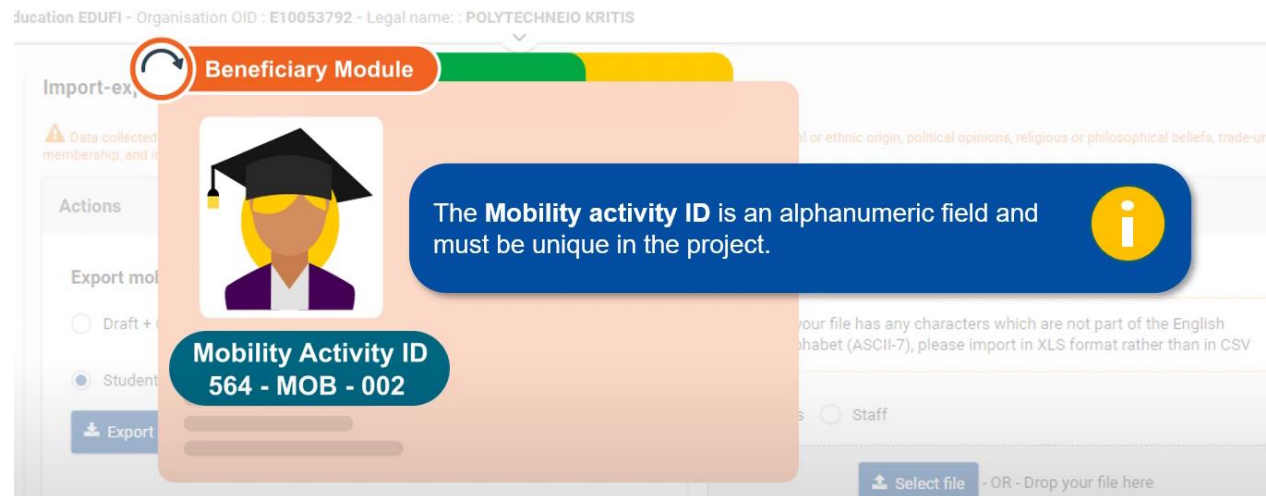
The screenshot shows an Excel spreadsheet with a list of education codes and descriptions. A red arrow points from the code 0123 (Fine arts) in the list to a data entry form. The data entry form has three columns: V, W, and X. Column V is labeled 'Participant's nationality' and contains the value '*, DICT'. Column W is labeled 'Field of education' and contains the value '*, DICT'. Column X is labeled 'Level of education' and contains the value '*, DICT'.

Code	Description
01	Education
011	Education
0110	Education, not further defined
0111	Education science
0112	Training for pre-school teachers
0113	Teacher training without subject specialization
0114	Teacher training with subject specialization
0119	Education, not elsewhere classified
0188	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving education
02	Arts and humanities
021	Arts
0210	Arts, not further defined
0211	Audio-visual techniques and media production
0212	Fashion, interior and industrial design
0213	Fine arts
0214	Handicrafts
0215	Music and performing arts
0219	Arts, not elsewhere classified
022	Humanities (except languages)
0220	Humanities (except languages), not further defined
0221	Religion and theology
0222	History and archaeology
0223	Philosophy and ethics
0229	Humanities (except languages), not elsewhere classified
023	Languages
0230	Languages, not further defined

V	W	X
Participant's nationality	Field of education	Level of education
*, DICT	*, DICT	*, DICT

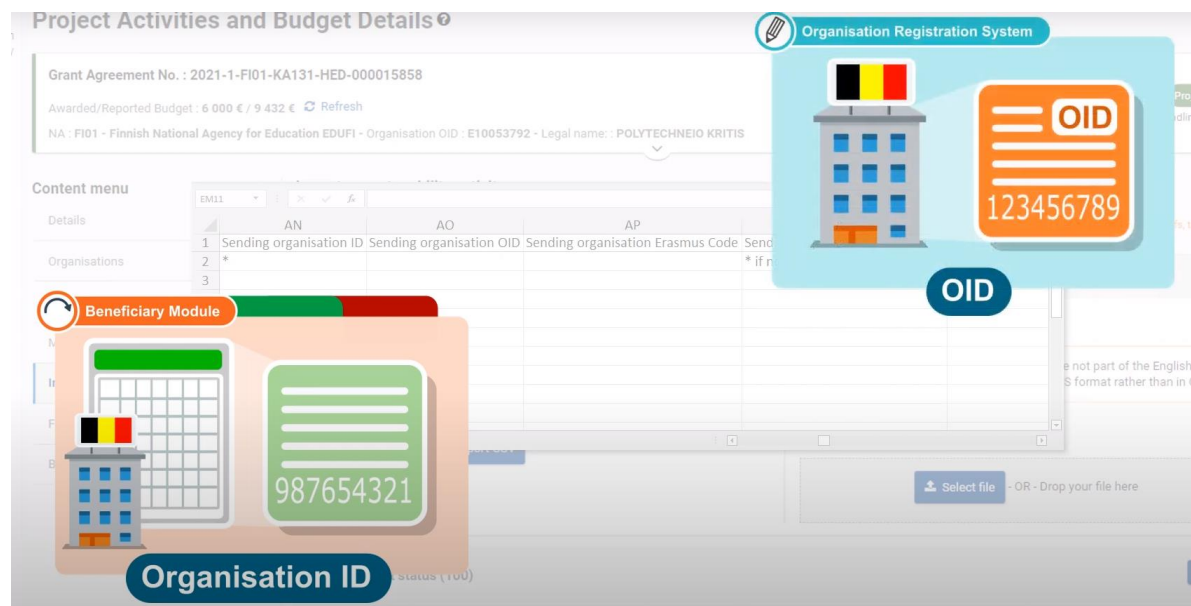
Mobility activity ID

- **musí být jedinečné pro každou mobilitu**
 - systém při importu mobilit porovná zadaná Mobility activity ID v nahrávaném excel dokumentu a identifikuje, zda se u Vašeho projektu jedná o nová nebo již existující ID
 - pokud je Mobility activity ID nové, systém přidá novou mobilitu
- X
- pokud Mobility activity ID již existuje, systém aktualizuje údaje u již zadané mobility



Rozdíl mezi organisation ID a organisation OID

- **Organisation ID** – číslo nebo identifikátor, je možné ho měnit a přiřazuje se v systému Beneficiary module pro identifikaci organizace. Stejná organizace může mít v různých projektech toto ID rozdílné.
- **Organisation OID** – jedinečný identifikátor, který dostává organizace po registraci v registračním systému ORS, číslo OID zůstává vždy stejné pro všechny projekty (má formát E1234567)



Hromadné nahrání mobilit proběhlo úspěšně

Po vyplnění excel tabulku uložte a následně pomocí záložky export-import v BM tabulku nahrajte. Zkontrolujte, zda nahrání mobilit proběhlo úspěšně (systém zobrazí status IMPORTED).

Project Activities and Budget Details

Content menu

Details

Organisations

Contacts

Mobility Activities

Import-export mobility activity

Fewer Opportunities

Budget

Import-export mobility activity

Actions

Export mobility activities

☐ Draft + Complete (4)

☒ Complete (2)

☒ Students

☐ Staff

Export XLS

Export CSV

Import mobility activities

If your file has any characters which are not part of the English alphabet (ASCII-7), please import in XLS format rather than in CSV

☒ Students

☐ Staff

Select file

- OR - Drop your file here

Import/Export status (50)

Refresh

Import/Export	Date	Type	Context	File	Status	Number of mobility activities	Actions
IMPORT	02/03/2023 14:16:07	HE_STD_2021	REPORTED	2021-1-RO01-KA131-HED-000015848-KA131-HED-01-03-2023-14-57-54-Test03.xls	IMPORTED	<div>2</div> <div>2</div>	View Log

Neúspěšné hromadné nahrání mobilit – **ERROR**

- pokud systém zobrazí status ERROR, mobility nebyly importovány
- pomocí tlačítka **View Log** uvidíte, proč se import nepodařil

Project list

Import-export mobility activity

Data collected in Beneficiary Module should not contain any sensitive information, especially related to personal data (racial or ethnic origin, political opinions, religious or philosophical beliefs, trade-union membership, and information concerning health or sex life).

Actions

Export mobility activities

☐ Draft + Complete (4) ☒ Complete (2)

☒ Students ☐ Staff

[Export XLS](#) [Export CSV](#)

Import mobility activities

If your file contains any characters which are not part of the English alphabet (ASCII), please import in XLS format rather than in CSV

☒ Students ☐ Staff

[Select file](#) Drop your file here

Import/Export status (50) [Refresh](#)

Import/Export	Date	Type	Context	File	Status	Number of mobility activities	Actions
IMPORT	02/03/2023 14:16:07	HE_STD_2021	REPORTED	2021-1-RO01-KA131-HED-000015848-KA131-HED-01-03-2023-14-57-54-Test03.xls	ERROR	2 2	View Log

2021-1-RO01-KA131-HED-000015848-KA131-HED-01-03-2023-14-57-54-Test04_errorlog.xls

Maximum allowed Value (2)

Column Name	Error Message
Duration of mobility activity period (days) (column: 111, row: 3)	Value cannot be greater than 30, received value is 90
Duration of mobility activity period (days) (column: 111, row: 4)	Value cannot be greater than 30, received value is 90

Items per page 10 1 - 2 of 2

Required values (1)

Column Name	Error Message
educationFieldId (row: 6)	Value missing

Items per page 10 1 - 1 of 1

Close

Zjednodušená varianta importu - hromadného nahrání mobilit (další možnost jak postupovat při importu mobilit)

- Pokud máte v jednom běhu více mobilit, zadejte nejprve ručně jednu mobilitu v záložce Mobility Activities.
- Poté v záložce export-import vygenerujte (tlačítko export) mobilitu do excel tabulky
- V excel tabulce si rozkopírujte mobility a upravte údaje, které se u účastníků liší (jméno, email, mobility activity ID, ...)
- Tabulku uložte a následně pomocí záložky export-import v BM tabulku nahrajte.
- Zkontrolujte, že se import podařil viz str. 17-18.

Běhy, tzv. mobility flow, je účastník nebo skupina účastníků, kteří jedou na stejné místo na stejnou délku trvání.

Doporučení na závěr – záloha zadaných mobilit

Pokud zadáváte mobility do systému v záložce Mobility activities ručně po jedné, je možné si v BM po zadání mobilit udělat export těchto mobilit do excel tabulky. V případě změny zadaných mobilit v důsledku technické chyby je pak možné tuto vyexportovanou excel tabulku nahrát do importu a tím tak aktualizovat údaje jednotlivých mobilit v záložce Mobility Activities.

Import-export mobility activity

Data collected in Beneficiary Module should not contain any sensitive information, especially related to participants' racial or ethnic origin, political opinions, religious or philosophical beliefs, trade-union membership, and information concerning health or sex life.

Actions

Export mobility activities

☐ Draft + Complete (6) ☒ Complete (4)

[Export XLS](#) [Export CSV](#)

Import mobility activities

If your file has any characters which are not part of the English alphabet (ASCII-7), please import in XLS format rather than in CSV

[Select file](#)

Import/Export status (10)

Import/Export	Date	Type	Context	File	Status
EXPORT	18/04/2023 12:17:07	SCH_ADU_VET_2022	REPORTED	2022-1-CZ01-KA122-VET-000003603-KA122-VET-18-04-2023-12-17-07.xls	EXPORTED

Import-export mobility activity

Data collected in Beneficiary Module should not contain any sensitive information, especially related to participants' racial or ethnic origin, political opinions, religious or philosophical beliefs, trade-union membership, and information concerning health or sex life.

Actions

Export mobility activities

☐ Draft + Complete (6) ☒ Complete (4)

[Export XLS](#) [Export CSV](#)

Import mobility activities

If your file has any characters which are not part of the English alphabet (ASCII-7), please import in XLS format rather than in CSV

[Select file](#) - OR - Drop your file here

Import/Export status (10)

Import/Export	Date	Type	Context	File	Status	Number of mobility activities	Actions
EXPORT	18/04/2023 12:17:07	SCH_ADU_VET_2022	REPORTED	2022-1-CZ01-KA122-VET-000003603-KA122-VET-18-04-2023-12-17-07.xls	EXPORTED	4 0	
IMPORT	17/04/2023 13:40:56	SCH_ADU_VET_2022	REPORTED	2022-1-CZ01-KA122-VET-000003603-KA122-VET-17-04-2023-13-38-19.xls	IMPORTED	4 0	View Log

2022-1-CZ01-KA122-VET-000003603-KA122-VET-18-04-2023-12-17-07- (1) - Režim kompatibility - Excel

A	B	C	D
eac.bm.ui.project.projectCode [cs] not found	eac.bm.ui.page.mobility.mobilityIdentifier [cs] not found	eac.bm.ui.page.mobility.activityTypeId [cs] not found	eac.bm.ui.page.mobility.activityType [cs] not found
eac.bm.ui.import.export.mandatory [cs] not found	eac.bm.ui.import.export.mandatory [cs] not found	eac.bm.ui.import.export.mandatoryDictionary [cs] not found	eac.bm.ui.import.export.mandatoryDictionary [cs] not found
2022-1-CZ01-KA122-VET-000003603	003603-MOB-603906055	LM-SHORT-VET	PARTIAL
2022-1-CZ01-KA122-VET-000003603	test02	LM-SHORT-VET	PARTIAL
2022-1-CZ01-KA122-VET-000003603	test01	LM-SHORT-VET	PARTIAL
2022-1-CZ01-KA122-VET-000003603	003603-MOB-603906	LM-SHORT-VET	PARTIAL



Děkujeme za pozornost.

Dům zahraniční spolupráce (DZS)

Na Poříčí 1035/4, 110 00 Praha 1

☎ +420 221 850 100

@ info@dzs.cz

dzs.cz



Facebook

Dům zahraniční spolupráce – DZS
Erasmus+ Česká republika
Evropské příležitosti pro mladé
Study in the Czech Republic



Instagram

@dzs_cz



Twitter

@dzs_cz



LinkedIn

Dům zahraniční spolupráce



YouTube

Dům zahraniční spolupráce DZS